

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, September 10th, 2008 at which were present Councillors Mona Wood, Rita O'Donoghue, Owen LeGallee, Gilles Coutu and Claude P. Lemire forming quorum under the chairmanship of Mayor, Michel Plante.

The Director General, Yves Desmarais, is present.

Councillor Timothy Watchorn notified Council of his absence.

At 7:30 p.m., Mayor Michel Plante states quorum and welcomes citizens. Council deliberates on the following dossiers.

230.09.08 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue
And unanimously resolved:

That Council adopt the agenda as presented by the Director general.

AGENDA

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | | Opening of the meeting in the community hall at 567, Village road |
| 2 | | Adoption of the agenda |
| 3 | | ADMINISTRATION |
| 3 | 1 | Approval of the minutes |
| 3 | 2 | Finances |
| 3 | 2 | 1 Expense statements |
| 3 | 2 | 2 Statement of revenues & expenses to August 31 st 2008 |
| 3 | 2 | 3 |
| 3 | 3 | Correspondence |
| 3 | 3 | 1 CSSS des Laurentides : 3 X 30 walk challenge |
| 3 | 3 | 2 Équipe Quatre Saisons: increase |
| 3 | 3 | 3 MMQ – 2008 reduction |
| 3 | 3 | 4 Minister of public security : 2008 public security week |
| 3 | 3 | 5 G. Gardner : cleaning of property |
| 3 | 3 | 6 Fondation médicale des Laurentides : monthly report |
| 3 | 3 | 7 CLD des Pays-d'en-Haut : thanks - La Rolland business park |
| 3 | 3 | 8 CLD des Pays-d'en-Haut : Parc d'affaires La Rolland flyer |
| 3 | 3 | 9 FQM – membership to the employer's work health and safety center |
| 3 | 3 | 10 Mrs. Pronovost : entrance – 20, Lac-Bouchette |

Municipality of Morin-Heights

3	3	11	Sir Wilfrid Laurier School board : LEAP camp
3	3	12	Main street foundation : 2008 seminar & bulletin
3	3	13	Tricentris Express: bulletin
3	3	14	MAMR : acknowledgement of receipt – re : reg. 433
3	3	15	MRC des Pays-d'en-Haut : resolution 164.08.08
3	3	16	MRC des Pays-d'en-Haut : By-law 200-2008
3	3	17	Morin-Heights cultural day : schedule
3	3	18	Penny Rose : fundraiser
3	3	19	
3	3	20	
3	4		Personnel
3	4	1	
3	5		Resolution
3	5	1	2008-2009 insurance renewal
3	5	2	By-law 394 – Basler park
3	6		Regulations
3	6	1	Notice of motion – By-law 448 which decrees the regulations regarding budgetary control and the delegation of expenses
4			PUBLIC SAFETY
4	1	1	Monthly report from the Director
4	2		Personnel
4	2	1	
4	3		Resolution
4	3	1	
4	4		Regulations
4	4	1	Notice of motion – By-law 449 regarding trucks and heavy vehicle traffic
4	4	2	Notice of motion – By-law 450 which modifies by-law 329 regarding nuisances
4	4	3	Adoption of By-law 447 which amends the article regarding the enforcement of by-laws 264, 327, 328, 329, 330, 331 and 332
5			PUBLIC WORKS
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	
5	3		Resolution
5	3	1	
5	4		Regulations
6			ENVIRONMENT
6	1		Monthly report from the Director
6	2		Personnel
6	2	1	
6	3		Resolution
6	3	1	Salzbourg drinking water network
6	4		Regulations

Municipality of Morin-Heights

6	4	1	
7			URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1		Monthly report from the Director
7	1	2	Minutes of the planning advisory committee
7	2		Personnel
7	3		Resolution
7	3	1	Minor derogation – des Bouleaux road
7	3	2	Minor derogation – 57, Loup Garou
7	3	3	Minor derogation – du Lièvre road
7	3	4	Minor derogation – 1260, de la Source road
7	3	5	Toponymy – Petite Suisse road
7	4		Regulations
8			RECREATION AND CULTURE COMMUNITY SERVICES
8	1	1	
8	1	2	
8	3		Personnel
8	3	1	
8	4		Resolution
8	4	1	Request for the use of Bellevue chalet
8	4	2	Congratulations to Mrs. Rita O'Donoughue
9			New Business
10			Question period
11			End of the meeting

231.09.08 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of August 13th, 2008 were given to members of Council, by the means of the electronic assembly file folder.

Consequently, the Director General is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Rita O'Donoughue
And unanimously resolved:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of August 13th, 2008.

232.09.08 EXPENSE STATEMENT

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of August 2008 were given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351;

Council has studied the lists and:

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

Municipality of Morin-Heights

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

	Total
August 1st to 31st, 2008	
Accounts to be paid	\$ 104,920.22
Accounts paid in advance	\$ 318,931.45
Total purchases	\$ 423,851.67
Direct bank payments for the previous month	\$ 21,873.41
Total expenses	\$ 445,725.08
Net salaries	\$ 83,552.69
<u>GRAND TOTAL</u>	\$ 529,277.77

The Mayor and the Director General are authorized to make the payments.

Mr. Timothy Watchorn, employed by the company 9129-6558 Québec Inc. (David Riddell Excavation/Transport), refrained from participating in discussions and votes pertinent to this company's dossiers.

EXPENSES STATEMENT TO AUGUST 31ST, 2008

The Director general presents Council, who acknowledges receipt of the statement of revenues and expenses to August 31st, 2008 as well as the end-of-year projections results.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of August 2008. Council acknowledges receipt of the scanned mail, saved on the members' laptops in the Assembly folder. The Director general will follow up, if necessary.

Municipality of Morin-Heights

233.09.08 2008-2009 INSURANCE RENEWAL

Considering the Municipality is a member of the Mutuelle des municipalités du Québec;

Considering the renewal offer and the comparative report which was presented;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council renew the municipal insurance portfolio in the amount of \$ 71,949, including taxes as per the proposal presented by the MMQ.

That, consequently, the Director general be authorized to make the payment.

234.09.08 BY-LAW 394 – BASLER PARK

Considering the balance on borrowing by-law 394 is \$ 1,232.10;

Considering this amount is necessary for the payment of professional fees relating to this project;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved:

That Council allocate the available amount from By-law 394 – Basler Park to the payment of professional fees pertinent to this project.

A.M. 09.09.08 NOTICE OF MOTION BY-LAW 448 WHICH DECREES THE REGULATIONS REGARDING BUDGETARY CONTROL AND THE DELEGATION OF EXPENSES

Notice of motion is given by Councillor Claude Philippe Lemire that By-law 448 which decrees the regulations regarding budgetary control and the delegation of expenses will be presented at a future council meeting.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, FIRE DEPARTMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of August 2008 from the Director of the fire department as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351 and the list of work to be done.

Municipality of Morin-Heights

**A.M. 10.09.08 NOTICE OF MOTION
BY-LAW 449 REGARDING TRUCKS AND HEAVY
VEHICLE TRAFFIC**

Notice of motion is given by Councillor Owen LeGallee that By-law 449 pertaining to truck and heavy vehicle traffic will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

**A.M. 11.09.08 NOTICE OF MOTION
BY-LAW 450 WHICH MODIFIES BY-LAW 329
REGARDING NUISANCES**

Notice of motion is given by Councillor Owen LeGallee that By-law 450 which modifies by-law 329 regarding nuisances will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

**235.09.08 ADOPTION OF BY-LAW 447 WHICH AMENDS THE
ARTICLE REGARDING THE ENFORCEMENT OF BY-
LAWS 264, 327, 328, 329, 330, 331 AND 332**

Council members renounce to the reading of by-law 447 and the Director general gives a resume.

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council adopt by-law 447 as follows:

**BY-LAW 447
WHICH AMENDS THE ARTICLE REGARDING THE ENFORCEMENT
OF BY-LAWS
264, 327, 328, 329, 330, 331 AND 332**

WHEREAS An amendment must be made in by-laws 264, 327, 328, 329, 330, 331 and 332 in order to authorize the Director, Fire department to be included with the municipal officers that are responsible for enforcing the by-laws;

WHEREAS A notice of motion is given by Councillor Owen LeGallee with the exemption of its reading at the time of the regular meeting of August 13th, 2008.

CONSEQUENTLY, the following is ordained, statued and decreed:

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 1

That Article 15 of By-law 264 regarding outdoor fires
That Article 31 of By-law 327 regarding security, peace and order in public places
That Article 51 of By-law 328 regarding traffic and parking by-law
That Article 51 of By-law 329 regarding nuisances
That Article 28 of By-law 330 regarding alarm systems
That Article 19 of By-law 332 regarding peddlers

To be read as follows:

Those responsible for the enforcement of the present by-law are: the Director, Urbanism department, the Director, Environment department, the Director, Fire department, the Director, Public works department, the building inspector and the foreman, Public works department.

The municipal council also authorizes all the Sûreté du Québec police officers to undertake legal proceedings against anyone who intervenes and to issue infringement notices for any offence to any of the provisions of the present by-law.

ARTICLE 2

That Article 30 of By-law 331 regarding animals read as follows:

ARTICLE 30:

Those responsible for enforcing the present by-law are the animal control agent, the Director, urbanism department, the Director, Environment department, the Director, Fire department, the Director, Public works department and the Foreman, Public works department.

The municipal council also authorizes all Sûreté du Québec police officers to undertake legal proceedings against any offender and issue infringement notices for any offence to any of the provisions of the present by-law.

ARTICLE 3 ENTER INTO EFFECT

The present by-law enters into effect as per the Law.

Michel Plante
Mayor

Yves Desmarais
Director general /
Secretary-treasurer

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
ENVIRONMENT

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director & Environment Inspector as well as the weekly water flow report for the month of August 2008 as well as the list of expenses authorized during the month, as per the delegation of competency, by-law 351.

236.09.08 SALZBOURG DRINKING WATER NETWORK

Considering the Municipality undertook the upgrading work for the Salzburg drinking water network;

Considering the addition of a well was deemed necessary in order to ensure the continuance of service to its users;

Considering the well must obtain the certification from the Minister of sustainable development, environment and parks;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu
And unanimously resolved:

That Council authorize the firm Envirosol, consultants, to present the dossier to the Minister of sustainable development, environment and parks in order to obtain an authorization certificate for well number 3, Salzburg.

That the Municipality agrees to forward to the Minister, an attestation signed by the engineer with regards to the conformity with the work as per the granted authorization while providing the Minister with the plans as it was built.

That the Municipality agrees to maintain its drinking water installations in accordance to the specifications indicated in the documents provided by the manufacturer as well as the operations manual prepared by the mandated engineer.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
URBANISM

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director for the month of August 2008 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

237.09.08 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY
COMMITTEE

The Director general presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of August 27th, 2008;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council accept the minutes of the meeting of August 27th, 2008 and makes the pertinent recommendations.

238.09.08 MINOR DEROGATION – DES BOULEAUX ROAD

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:43 p.m.;
- The president of the assembly reads the proposal and explains the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated August 22nd, 2008 to be heard in this dossier.

Council proceeds with the adoption of the following resolution:

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at modifying a provision of parcelling by-law 417 in order to reduce the minimal frontage on a road for lot 4 239 731, cadastre of Quebec;

Considering the request is aimed at a vacant lot located on des Bouleaux road, within zone 32;

Considering this request was studied by the Planning Advisory committee who recommend to Council the approval of the derogation by resolution 29.08.08;

Considering that according the Urbanism and development Act, those interested were invited by public notice to be heard at this consultation;

Consequently,

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council grant the minor derogation as presented by the applicant, specifically, to reduce the minimal frontage on the road for lot 4 239 731, cadastre of Quebec, from 25 meters to 15,24 meters, as shown on the subdivision plan prepared and signed by land surveyor Roch Labelle, minutes 10433.

Municipality of Morin-Heights

239.09.08 MINOR DEROGATION – 57, LOUP-GAROU

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:45 p.m.;
- The president of the assembly reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated August 22nd, 2008 to be heard in this dossier.

Council proceeds with the adoption of the following resolution:

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at modifying a provision of zoning by-law 416 in order to reduce the front set-back of the existing building built in 1965 on lot 3 736 461, cadastre of Quebec;

Considering the request is aimed at the property located on lot 57, Loup-Garou, within zone 7;

Considering this request was studied by the Planning Advisory committee who recommend to Council the approval of the derogation by resolution 30.08.08;

Considering that according the Urbanism and development Act, those interested were invited by public notice to be heard at this consultation;

Consequently,

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council grant the minor derogation as presented by the applicant, specifically, to reduce the front set-back from 7.5 meters to 3.75 meters for the building at civic number 57, Loup-Garou, on lot 3 736 461, cadastre of Quebec, as shown on the certificate of location signed by land surveyor Nathalie Garneau, minutes 0083.

240.09.08 MINOR DEROGATION – DU LIÈVRE ROAD

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:46 p.m.;
- The president of the assembly reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated August 22nd, 2008 to be heard in this dossier.

Council proceeds with the adoption of the following resolution:

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at modifying a provision of parcelling by-law 417 in order to reduce the minimal frontage on the road which does not meet the provisions of the present parcelling by-law as well as the previous parcelling by-laws for the vacant lot number 3 736 350, cadastre of Quebec;

Municipality of Morin-Heights

Considering the request is aimed at the property located on a vacant lot on du Lièvre road, within zone 42;

Considering this request was studied by the Planning Advisory committee who recommend to Council the approval of the derogation by resolution 31.08.08;

Considering that according the Urbanism and development Act, those interested were invited by public notice to be heard at this consultation;

Consequently,

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council grant the minor derogation as presented by the applicant, specifically, to reduce the minimal frontage on lot (lot with a service) from 20 meters to 13.37 meters for the lot 3 736 350, cadastre of Quebec, as shown on the cadastral renovation plan attached to the request. The lot cannot be subdivided for any reason.

241.09.08 MINOR DEROGATION – 1260, RUE DE LA SOURCE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:48 p.m.;
- The president of the assembly reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated August 22nd, 2008 to be heard in this dossier.

Council proceeds with the adoption of the following resolution:

Considering Council has received a request for minor derogation aimed at modifying a provision of the zoning by-law 416 in order to reduce the west side set-back for the existing building built around 1979 for the property located on lot 3 738 029, cadastre of Quebec;

Considering the request is aimed at the property located at 1260, de la Source, within zone 3;

Considering this request was studied by the Planning Advisory committee who recommend to Council the approval of the derogation by resolution 32.08.08;

Considering that according the Urbanism and development Act, those interested were invited by public notice to be heard at this consultation;

Consequently,

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council grant the minor derogation as presented by the applicant, specifically, to reduce the west side set-back from 4.5 meters to 1.31 meters, for the building located on lot 3 738 029, cadastre of Quebec for civic number 126, de la Source road, as shown on the plan attached to the certificate of location signed by land surveyor Nathalie Garneau, minutes 0088.

Municipality of Morin-Heights

242.09.08 **TOPONOMY – PETITE SUISSE ROAD**

Considering the Municipality has received a second request at the Planning advisory committee's request to name two new roads and to rename a portion of chemin de la Petite-Suisse was presented by the developer;

Considering the developer proposes the following name:

- Chemin de la Petite-Suisse
- Place de la Petite-Suisse
- Rue du Jura

Considering that the proposal was studied by the Planning Advisory Committee which recommends its acceptance by resolution 33.08.08;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council approve the suffixes "chemin de la Petite-Suisse" road, "Place de la Petite-Suisse" road and "rue du Jura" road and that the road suffixes be submitted to the Québec Toponymy Commission for approval, as shown on the attached plan.

243.09.08 **REQUEST FOR THE USE OF THE BELLEVUE CHALET**

Considering the request made by Arts Morin-Heights with regards to the use of the Chalet Bellevue;

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue
And unanimously resolved:

That Council authorize Arts Morin-Heights to use a floor in the Chalet Bellevue as well as the main floor for the holding of information sessions.

That Arts Morin-Heights, in exchange of this authorization, will hold free painting sessions for senior citizens and for youth.

That this agreement be valid for a period of six months.

That the conditions for lending this location are specified in the report prepared by the Director, Recreation and culture dated August 15th, 2008.

244.09.08 **CONGRATULATIONS - COUNCILLOR RITA O'DONOUGHUE**

Considering Councillor Rita O'Donoghue organized the fourth edition of the party in the honour of the community's senior citizens;

It is unanimously resolved:

That Council congratulate Councillor Rita O'Donoghue as well Mr. Oscar Ozevedo for having organized the senior's party which was held on Saturday, August 23rd, 2008 which was a great success with the assistance of Mrs. Julie Brazeau and Councillor Gilles Coutu.

Municipality of Morin-Heights

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

245.09.08 END OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Gilles Coutu

That this meeting end, it is 8:20 p.m.

Michel Plante
Mayor

Yves Desmarais
Director General /
Secretary-treasurer

Thirteen people attended the meeting.